



Colonial Viper Mk. VII

Die berühmte Viper Mk. II wurde im Laufe der Zeit durch neuere Modelle ersetzt. Die modernste Weiterentwicklung, die 9,86 Meter lange Viper Mk. VII, versieht ihren Dienst in der Kolonialen Flotte 40 Jahre nach dem ersten Zylonenkrieg und somit zur Zeit des erneuten Angriffs der Zylonen. Obwohl sich das Design der Viper im Laufe der Jahre zunehmend weiterentwickelte, blieb der grundlegende strukturelle Aufbau erhalten, auch mit Rücksicht für den Einsatz auf den kolonialen Kampfsterne. Somit verfügt auch dieser modernste Raumüberlegenheitsjäger der Kolonialen Streitkräfte über eine lange Bugsektion, die von der Nase bis zum Cockpit reicht und ebenfalls die Steuer- und Sensoreinrichtungen sowie das vordere Fahrwerk und die Manövriersysteme in sich birgt. Die Hecksektion setzt sich weiterhin aus den Haupttriebwerken, Treibstofftanks, der Heckflosse und den Flügeln, unter denen sich die Projektilwaffen und Munitionsbehälter befinden, zusammen. Unverändert wird die Viper von einem Piloten gesteuert, eignet sich sowohl für den Weltraum-, als auch Atmosphärenflug und trägt kinetische Energiewaffen sowie Außenlaststationen für Raketen mit sich. Deutliche Veränderungen finden sich aber bei den Abmessungen, der Ausstattung und dem Leistungsvermögen. So verfügt die Mk. VII über Software-basierende Kontrollen und völlig vernetzte Computersysteme, die eine überlegende Wendigkeit und Kampfführung bieten und den Piloten mit umfassenden Informationen versorgen.

Die meisten Mk. VII wurden wie die Mehrheit der Schiffe der Kolonialen Flotte mit einer von Dr. Gaius Baltar überarbeiteten Navigationssoftware ausgestattet. In dieses Programm hatte ein Mitarbeiter des Teams von Dr. Baltar, ein zylonischer Agent, ein Unterprogramm integriert, das per Fernsteuerung einen Virus aktiviert, der alle Computersysteme lahmlegt. Sobald sich ein zylonisches Schiff einer Mk. VII oder anderen Schiffen der Flotte näherte, erlitten die Raumschiffe schwere Fehlfunktionen und waren den Angriffen schutzlos ausgesetzt. Aus den wenigen Mk. VII, die den erneuten Angriff der Zylonen überlebten, wurde dieses Programm entfernt. Allerdings war die Mk. VII auf fortschrittliche Computersysteme ausgelegt, so daß sie nach dem Umbau ohne die Software sehr schwierig zu handhaben ist und nur erfahrene Piloten mit ihr fliegen können. Die alten Mk. II Jäger besaßen diese Navigationssoftware nicht und sind somit von diesem Virusprogramm der Software nicht betroffen. Ein Geschwader der Mk. II befand sich zur Zeit des erneuten Zylonen-Angriffs auf dem Steuerbord-Ausleger der Galactica, die als Museumsschiff ausgemustert werden sollte. Diese 20 Mk. II wurden wieder für einen dauerhaften Kampfeinsatz hergerichtet, die zusammen mit den verbliebenen, umgebauten Mk. VII ihren Dienst versehen.

Wie bei den anderen Viper Typen, steht zwar auch bei der Mk. VII das Cockpit unter Druck, dennoch tragen die Piloten auch bei ihr einen speziellen Anzug, in dem ein Lebenserhaltungssystem integriert ist. Das Lebenserhaltungssystem ist, zusammen mit den Gurten, in die Rückenlehne des Pilotensitzes eingebaut. Nach einem Ausstieg trennt sich die Rückenlehne vom Rest des Sitzes und wird damit zu einem Rucksack, in dem sich auch ein Fallschirm befindet.

Colonial Viper Mk. VII

The famed Viper Mk. II was replaced over time by new models. The latest development, the 9.86 m long Viper Mk. VII, was in service with the Colonial fleet 40 years after the first Cylon War and therefore at the time of the later Cylon attack. Although the design of the Viper underwent gradual development over the years, the basic structure was retained, with a view to use on the Colonial Battlestars. So this latest Colonial space superiority fighter also has a long front section extending from the nose to the cockpit, which also contains the control and sensor equipment and the front landing gear and manoeuvring systems. The rear section still houses the main engines, fuel tanks, tail fin and wings with underwing projectiles and munitions carriers. The Viper is still flown by one pilot, is suitable for flight in both planetary atmospheres and deep space and has kinetic energy weapons and external stations for rockets. Obvious changes however are in the dimensions, equipment and performance capabilities. The Mk. VII has software-based controls and fully networked computer systems give it superior manoeuvrability and operational capability and provide the pilot with extensive data.

Most Mk. VII's, like the majority of spaceships in the Colonial fleet, were equipped with navigation software upgraded by Dr. Gaius Baltar. In this program a member of Dr. Baltar's team, a Cylon agent, had integrated a sub-program that activated a remote-controlled virus, which immobilized all computer systems. As soon as a Cylon ship approached a Mk. VII or other ship of the fleet, the spaceships suffered serious error functions which deprived them of protection against attack. This program was removed from the few Mk. VII's that survived the later Cylon attack. However, the Mk. VII was dependent on advanced computer systems, so that after conversion to operate without the software it was very difficult to manage and only experienced pilots could fly it. The old Mk. II fighters did not have this navigation software and were therefore not affected by the virus. At the time of the second Cylon attack one squadron of Mk. IIs was on the starboard outrigger of the Galactica which was to be retired from service as a museum ship. These 20 Mk. IIs were reactivated for a long campaign and saw service with the remaining upgraded Mk. VII's.

As with the other Viper types the cockpit of the Mk. VII is also pressurized, so that the pilots wear a special suit with an integral life-support system. The life-support system, together with the safety belts, is built into the back of the pilot seat. After an ejection the back separates from the rest of the seat and then becomes a back-pack which also contains a parachute.

**BATTLESTAR
GALACTICA**

Battlestar Galactica is a copyright of Universal Network Television LLC.
Licensed by NBCUniversal Television Consumer Products Group 2012.
All Rights Reserved.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbansatz und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farban an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehhilfen einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier ausdrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken ver verwijderen. Kleine onderdelen voren voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las pequeñas piezas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sabbatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyttor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalomotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösknappern.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummi-band, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres; så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolles om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra kledelænderne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træknapp.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμίξεων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα τμήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμίξεων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igejnem monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummi-band, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebelænderne. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapp.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebabiar as peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas nome sob água fria de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e os decalques fiquem uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-barba.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten nursetien poistamiseen (2); kumi nauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämättä osien paikkaamiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella jaa anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromi ja maali liimainnosta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinnasta (4) (5). Anna maalina kuivua kun nolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkityistä kohdista samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для просушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе до того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć białą.

TR: DÝKATM: Model yapýrma baþlamadan önce aþýklamalyarý diklatkice okuyunuz. Modelde kullanylana her parþaya bir numara verilmiþtir (1). Montaj yapýrma sýrasýna dikkat ediniz. Gerekiil e aletleri: Parþalarý baþly bulunduklarý gerþevden çýkarkarm iþin maket býgaþy ve çapaklarynalmak iþin eþel (2). Yapýbtýry sürdükten sonra parþalaryn yapýrmaýa iþin bir arada tutulmaya yarayan paket lastiþli, selo teyp ve çamaþýr mandaly (3). Boyanýn ve çýkartýrmanyý daha iyi yapýþmaya ve kalýcý olmasý iþin plastik parþalary deterjanly suya temizleyip odada kurumaya býrakýn. Yapýbtýry sürmeden önce parþalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyum yudaybtýryn kontrol ediniz, yapýbtýrylacak yüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýbkaný idareli kullanynýz. Küçük parþalary baþly bulunduklarý gerþevden çýkarkarmdan önce boyaynýz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartýrmanyý önce kaþýdý ile biriktirip kesiniz ve yýlký suða 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartýrmanyý model úzerinde yapýbtýryracadýnýz yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kaþýdý ile hafifçe bastýryrken çýkartýrmanyý alyndaký kaþýdý yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dleích (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

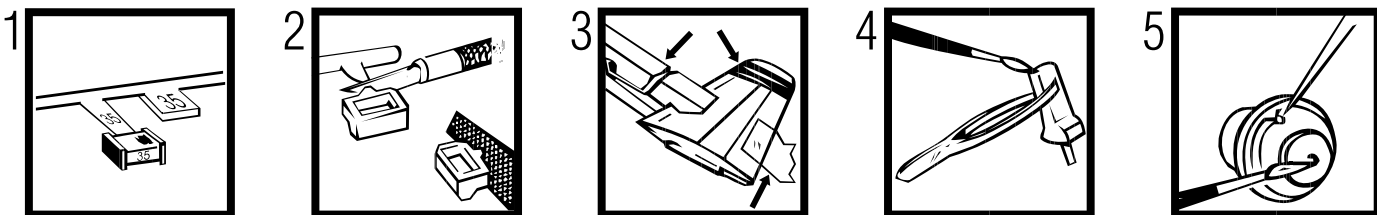
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látunk el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántátásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nož in pilica zaščevanje delov (2), elastika, lepilni trak in ključice za držanje zlepljenih delov (3). Dily z plastice očisti v raztopini blagih praškov in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. In površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritigni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zšráčkčka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štípc na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmasť v ľahkom roztoku čistiacieho prostriedku (saponát) aľnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aľnalepiek. Pred lepením zkontrolovaj, či diely ležujú. Lepidlo nanašaj úsporne. Chrom aľfarbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely nafařbiť ešte pred ich odobratím zšráčkčka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystrihniť jednotlivo aľponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presuňiť zľehosného papiera aľmiernu ju pritlačiť kševprchu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCŢIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINE ÎNDICATĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLATURA CU O PILA FINĂ. CURĂŢATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIM,URME DE VOPSEA SU CURĂŢATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CU 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или шпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите е елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилнен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боя или вандалката. Нанесете боя върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите съвкупното събираване. Преди нанасяне на лепилото изсъзгйте те боята от повърхностите за слепване. Преди запленване проверете дали за стиге пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна денелка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вандалката от указаното място на хартията и я попитете леко с попитвателната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılanları okun, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Покажіть, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βωφίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Liimaa

Kleebning

Lim

Клеить

Przykleić

κόλλημα

Yapıştırma

Nelepit

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijm

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ei

Älä liimaa

Mä ikke klæbes

Ikke lim

Не клеить

Nie przyklejać

μη κολλάει

Yapıştırılmayın

Nelepit

nem szabad ragasztani

Ne lepi



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Teip

Teppi

Tape

Tape

Клейкая лента

Tasma klejaca

κολλητική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepici páska

átétszó alkatrészek

Delik ki se jasno vide



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpjar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsiktliga detaljer

Läpinäkyvät osat

Gennemsigtige dele

Þróansigtige delar

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διαφανή εξαρτήματα

Selfat parçalar

Průzračné díly

átétszó alkatrészek

Delik ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even laten weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och fäst dekalerna

Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen

Overføringsbillet lægges i blød og anbringes

Dypp bildet i vann og sett det på

Переводную картинку намочить и нанести

Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη

Çıkarınmayı süda yumuşatın ve koyun

Obtisk namočite ve vodě a umistite

a matricát vizben beázatni és felhelyezni

Preslikat potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen

Laisser sécher les pièces

Dejar secar las piezas

Dejar secar os componentes

La delene tørke

Allow the parts to dry

Oderdelen laten drogen

far asciugarsi i componenti

Anna osien kuivua

Låt byggdelarna torka

Lad komponenterne tørre

Czesci pozostawic do wyschniecia

Yapi parçalarını kurumaya bırakınız

Jednotlivě díly nechte zaschnout

Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν

Alkatrészeket hagyja száradni

Pustite da sestavni deli posušijo

Дать деталям высохнуть



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Número de etapas de trabalho

Numeri di passaggi

Antal arbetsmoment

Työväihein lukumäärä

Antal arbeidsforløb

Työväihein lukumäärä

Antal arbeidsstrinn

Колличество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

is sahalalinn sayısı

Počet pracovnich operaci

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaže

Isi postopek ponoviti na suprotni strani



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numeri di passaggi

Antal arbetsmoment

Työväihein lukumäärä

Antal arbeidsforløb

Työväihein lukumäärä

Antal arbeidsstrinn

Колличество операций

Liczba operacji

αριθμός των εργασιών

is sahalalinn sayısı

Počet pracovnich operaci

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montaže



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Alternado

Facoltativo

Valfritt

Vaihtoehtoisesti

Efter eget valg

Valgfritt

На выбор

Do wyboru

εναλλακτικά

Secmelî

Volltíðné

tetszés szerint

načn izibre



Entfernen

Remove

Détacher

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалить

Usun

απομακρύνετε

Temizleyin

Odstranit

eltávolítani

Ostraniti



Wegfeilen

File off

Enlever avec une lime

Wegvijlen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалить

Usun

απομακρύνετε

Temizleyin

Odstranit

eltávolítani

Ostraniti



Mit einem Messer abtrennen

Detach with knife

Détacher au couteau

Met een mesje afsnijden

Separarlo con un cuchillo

Separar utilizando uma faca

Staccare col coltello

Skär loss med kniv

Irrotta veitsellä

Adskilles med en kniv

Skjær av med en kniv

Отделять ножом

Odciać nożem

διαχωρίστε με ένα μαχαίρι

Bir bıçak ile kesin

Oddélit pomoci nože

kés segítségével leválasztani

Oddeliti z nožem



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen

Recommended for affixing the decals

Recommandé pour l'application des décalcomanies

Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers

Recomendado para fijar las calcas

Posição recomendada para aplicar os decalques

Rekommenderas för applicering av decalcomanie

Anbefales til påsætning og placering af decals

Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele

Rekomenderas för fästning av transparenta delar

Suosittelään läpinäkyvien osien kiinnittäminen

Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele

Anbefales til å feste klare deler

Rekomenderas för fästning av transparenta delar

Zalecani do mocowania przezroczystych elementów

Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων

Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων

Selfat parçaları birleştirilmede tavsiye edilir

Připrvek na zlepšení přilnavosti obtisků

Matrica lägytő

Препоруку за притижење nalepk

Oporučené na zlepšenie priľnavosti nalepiek

RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURLOR

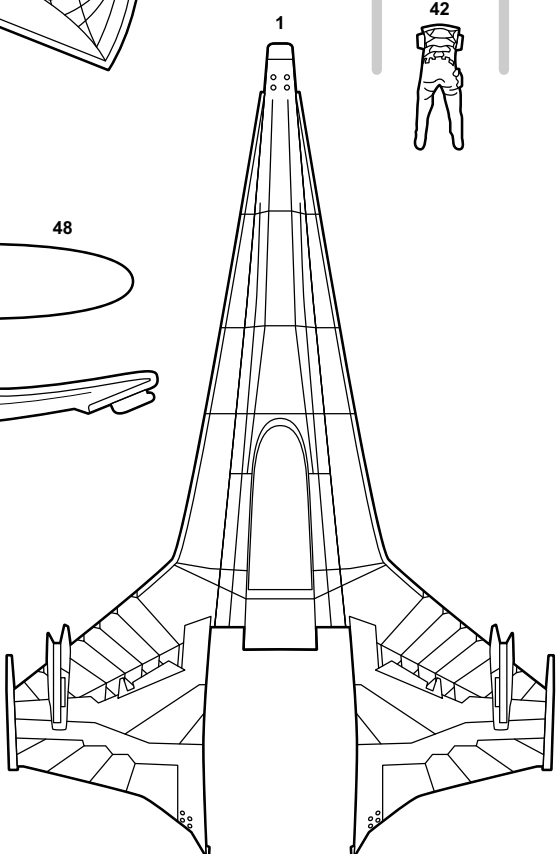
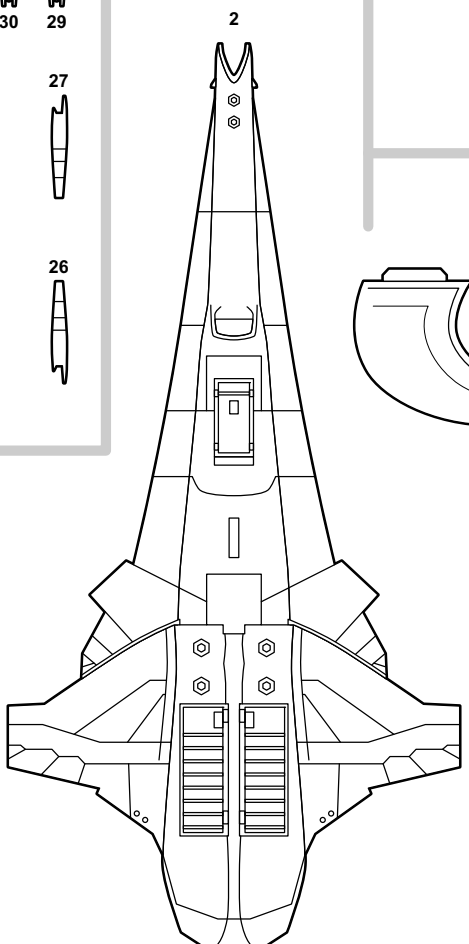
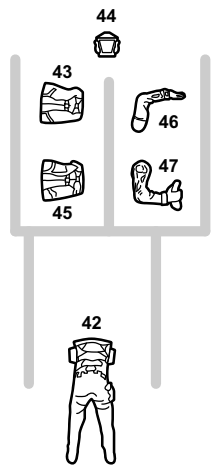
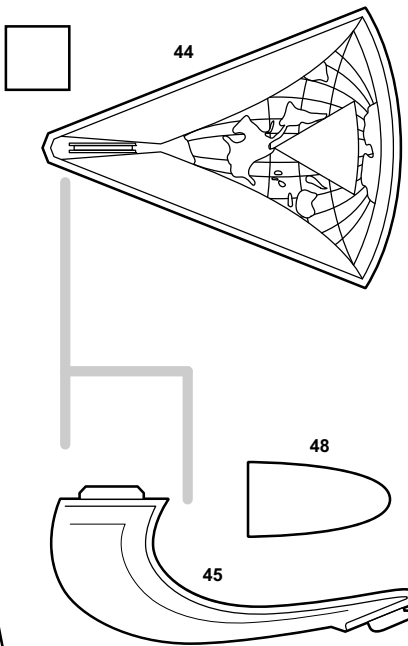
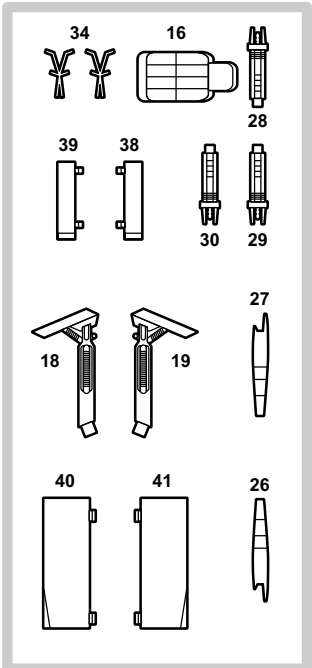
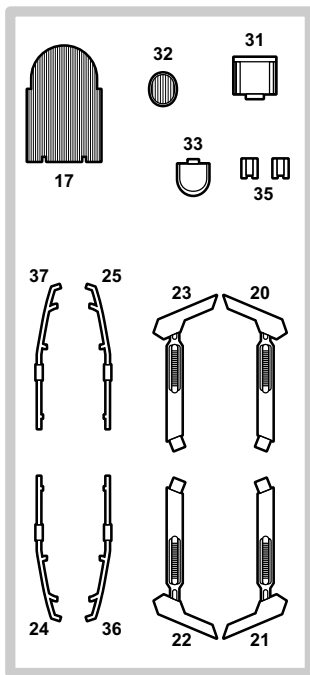
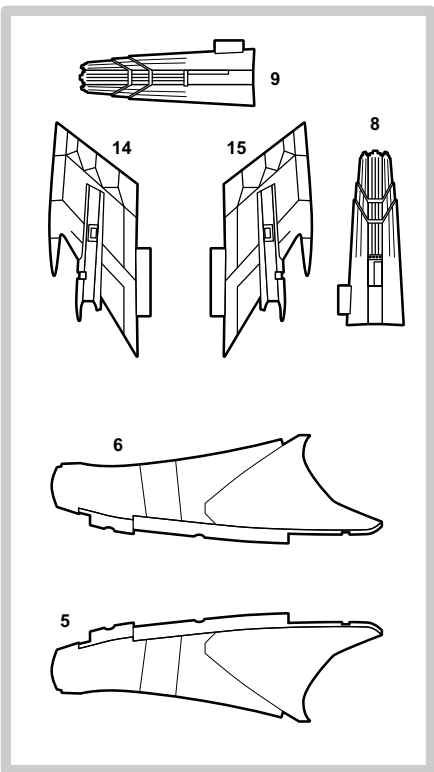
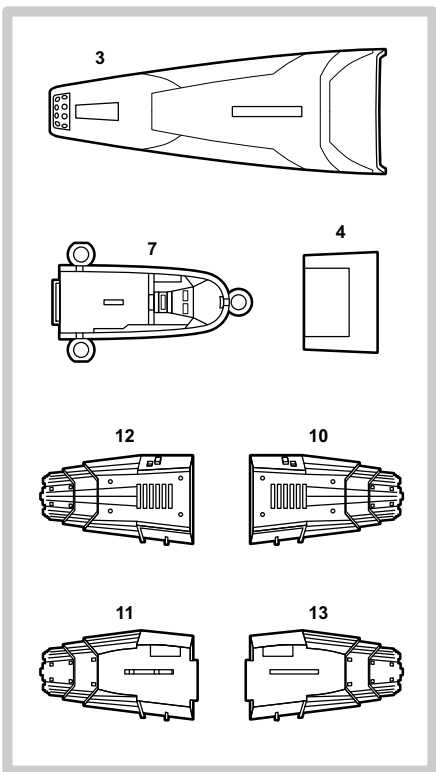
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела

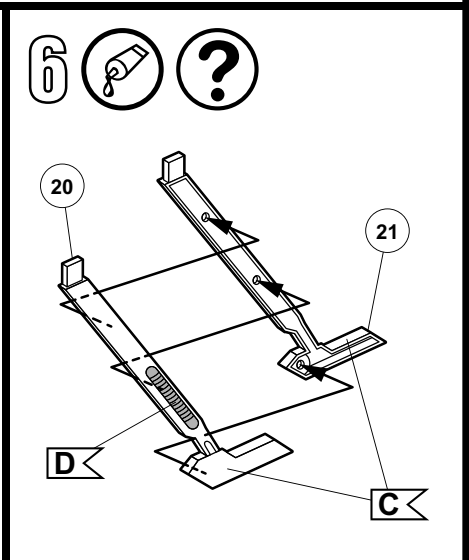
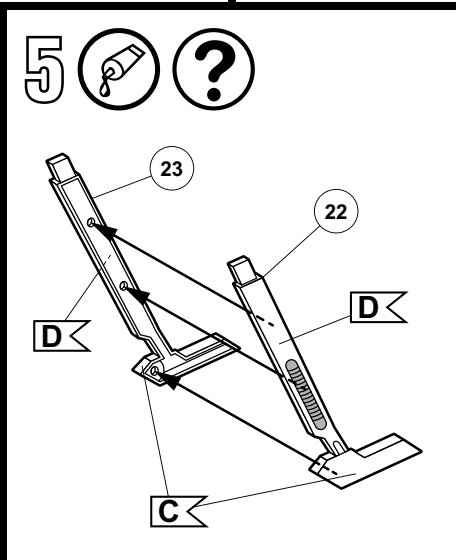
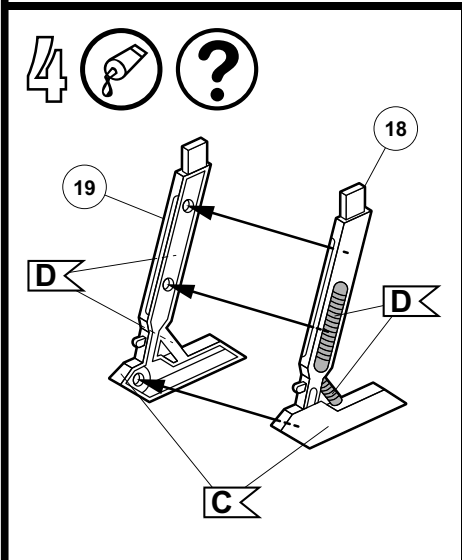
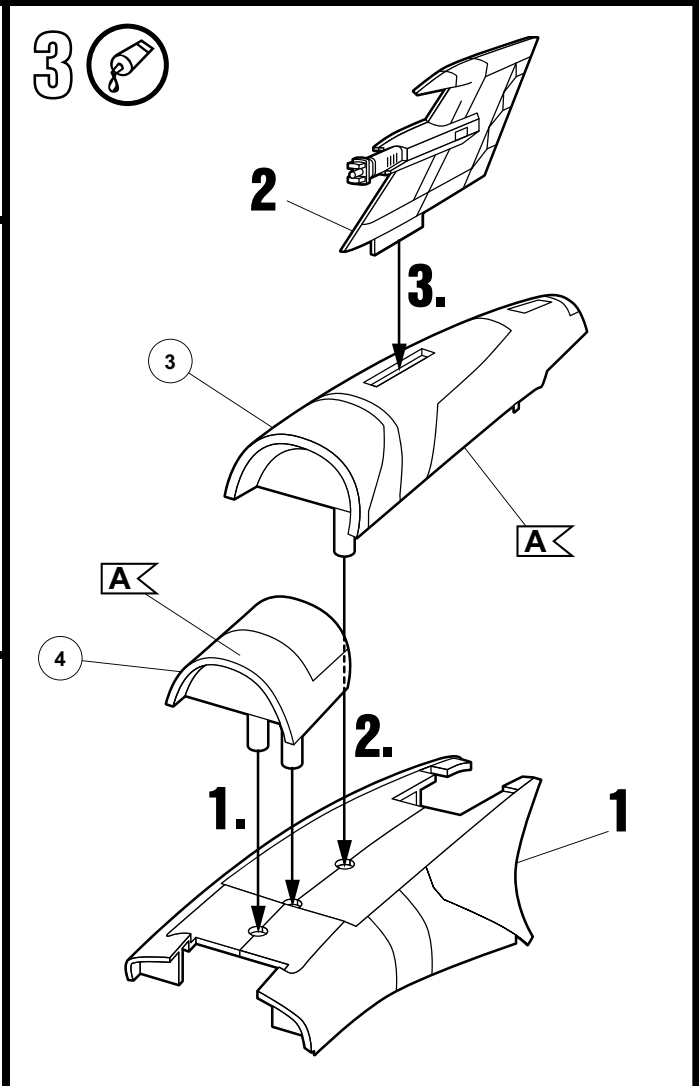
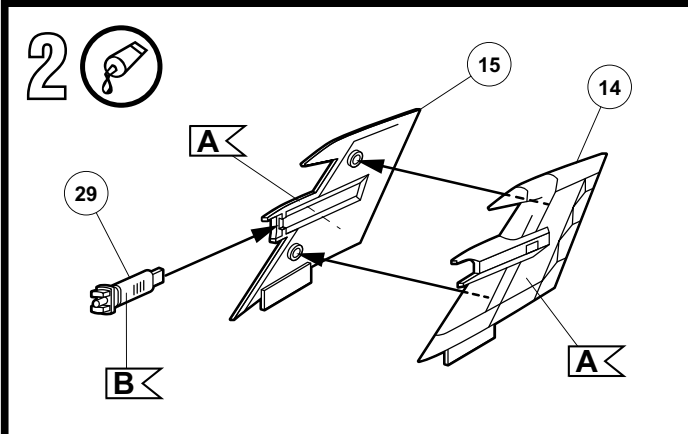
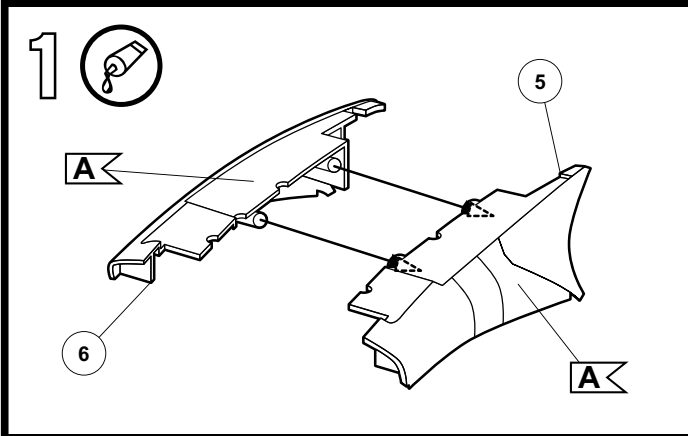
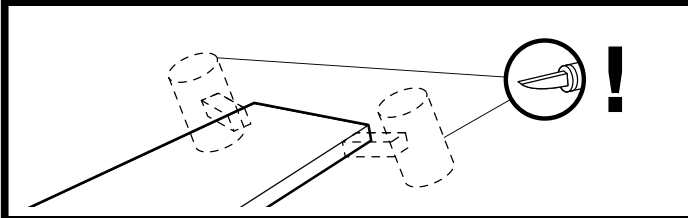
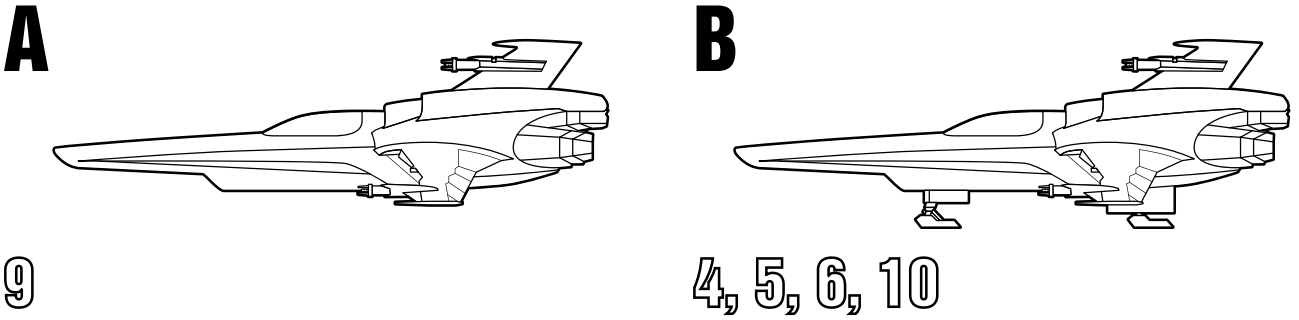


Zur Anbringung der Klarteile empfohlen

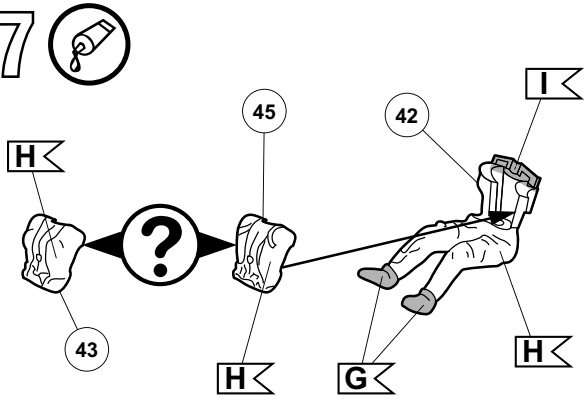
Recommended to fix clear parts

Recommandé pour fixer les pièces transparentes

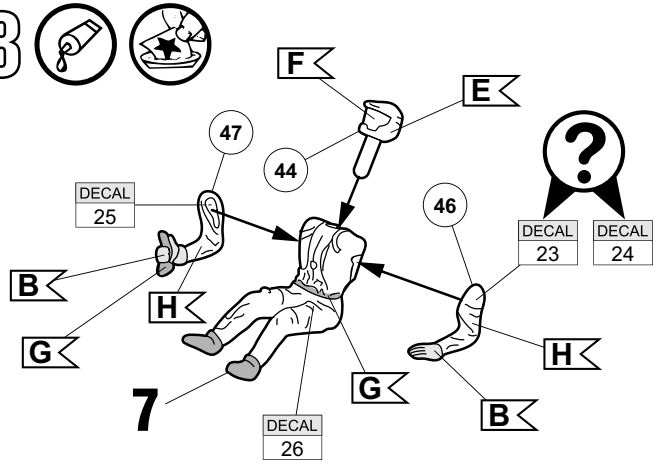




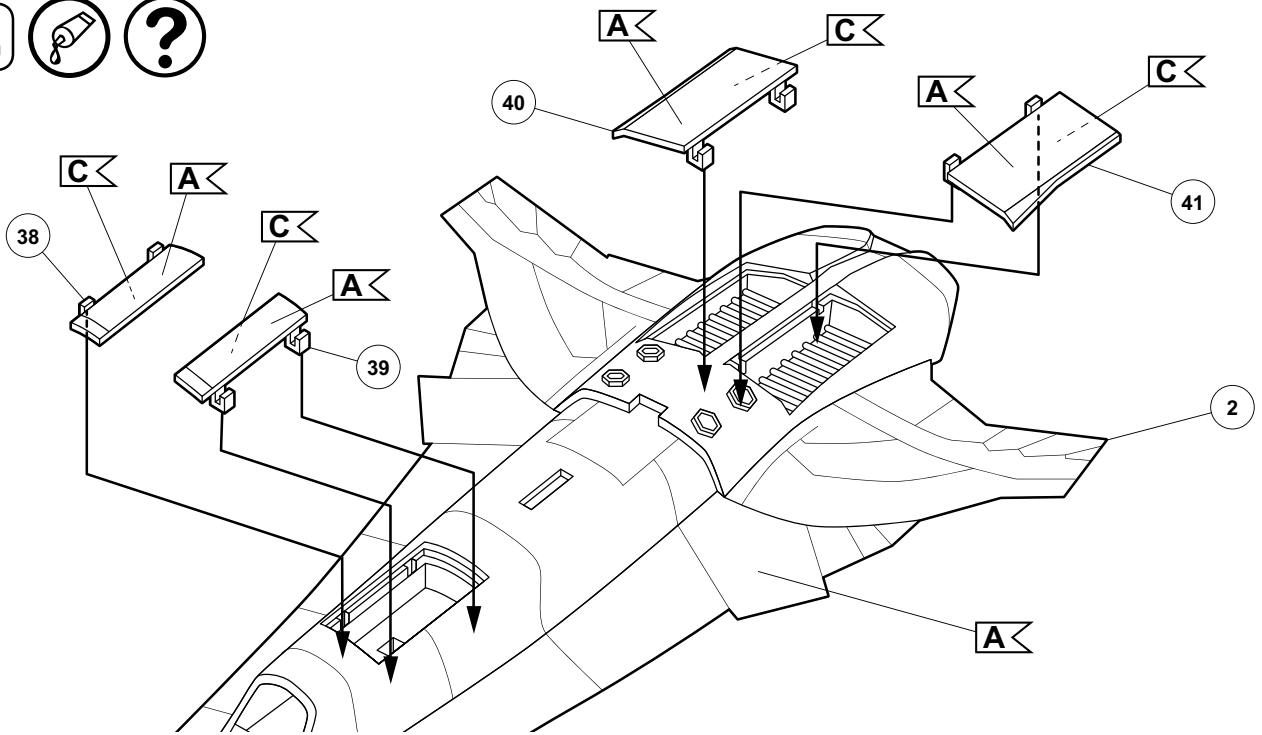
7



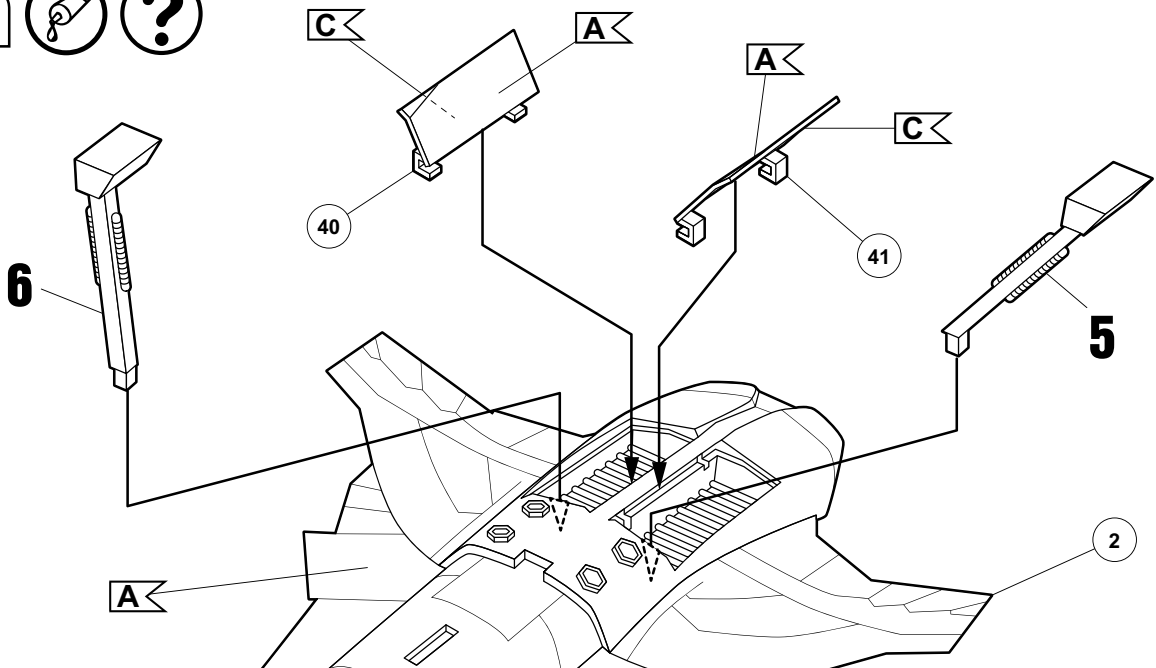
8



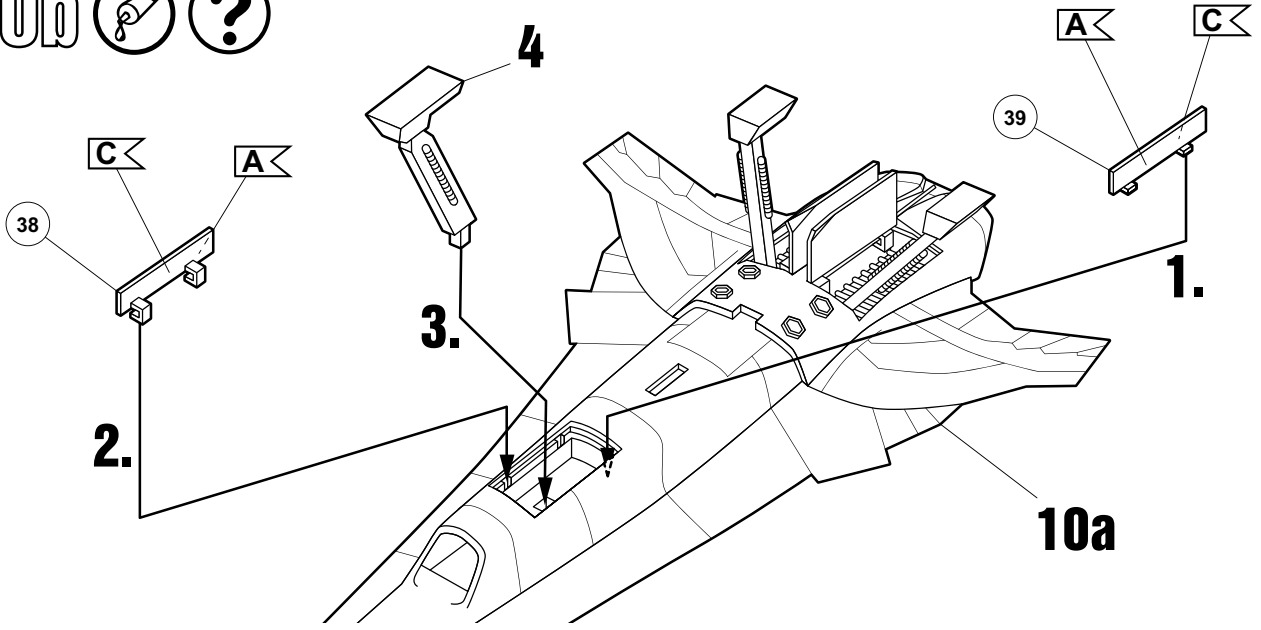
9



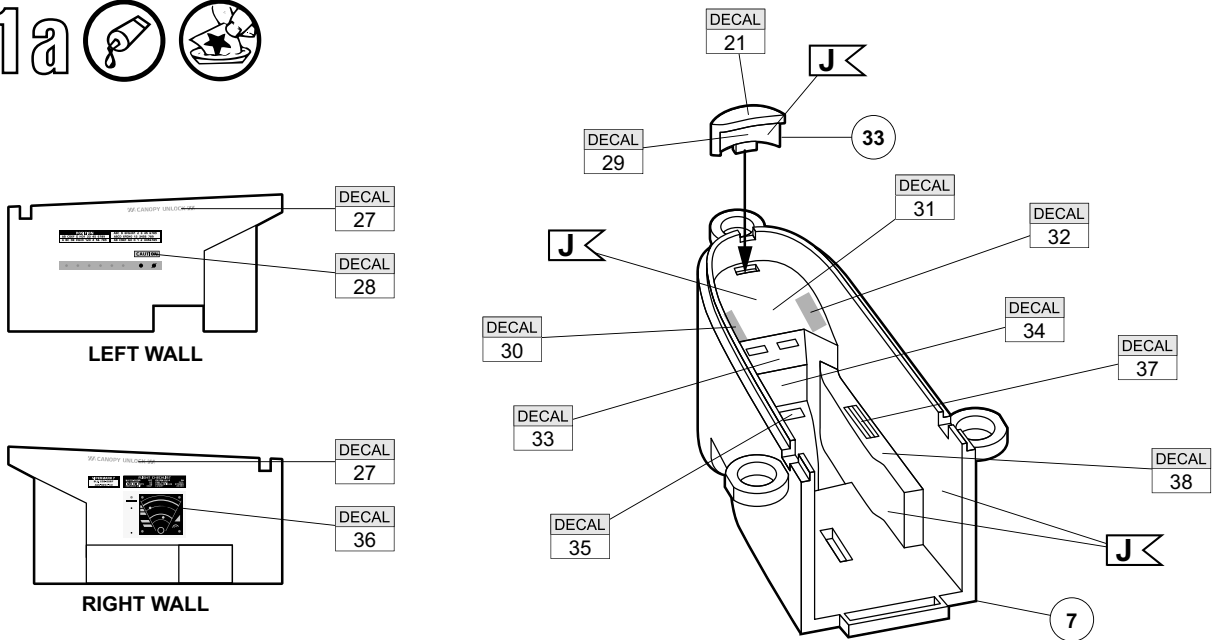
10a



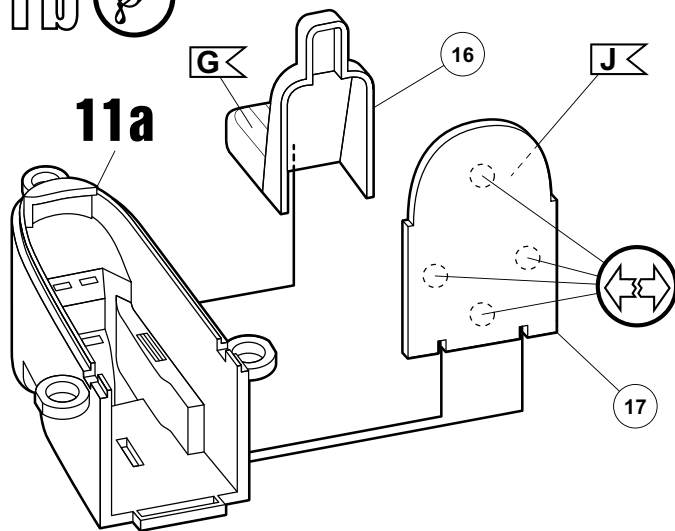
10b



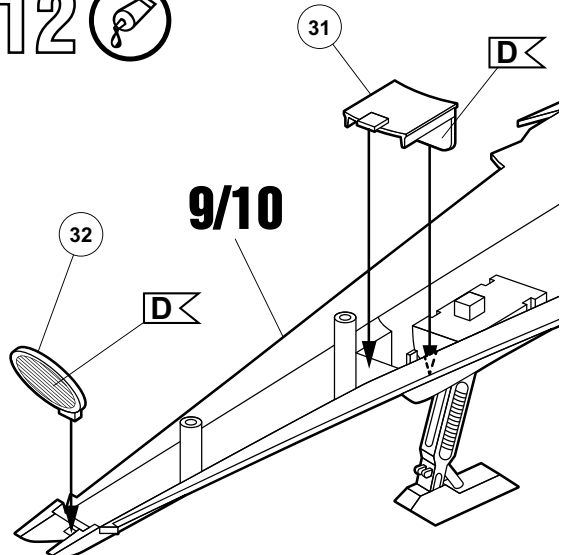
11a



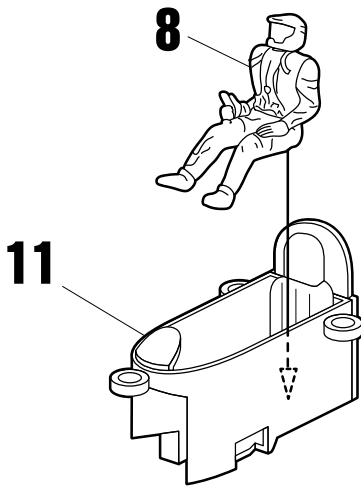
11b



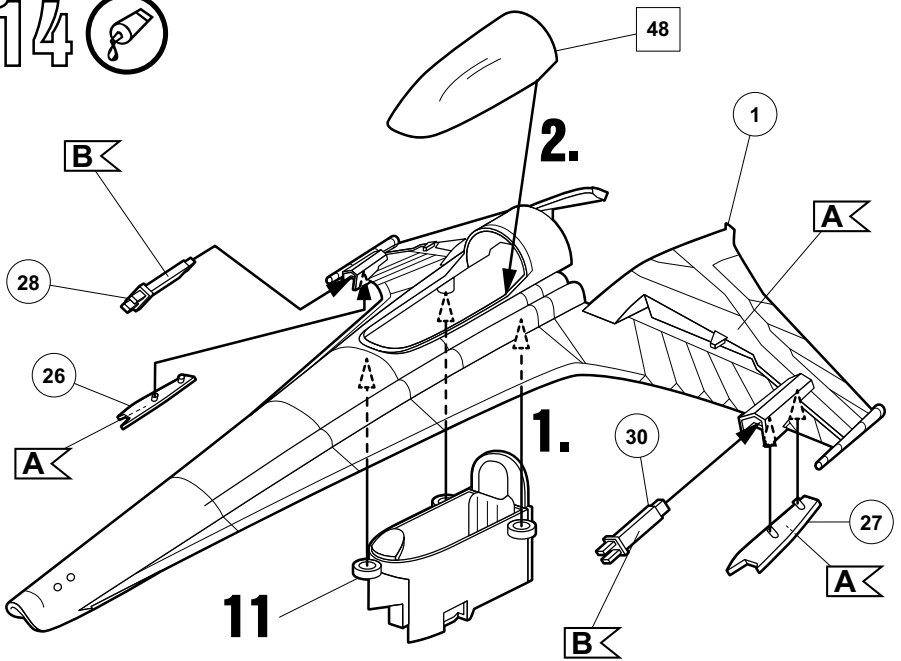
12



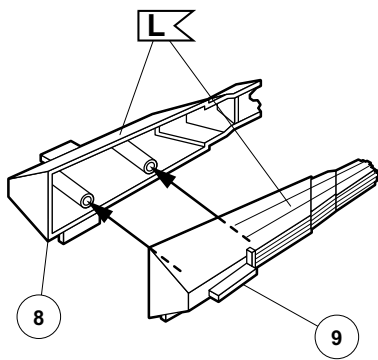
13  



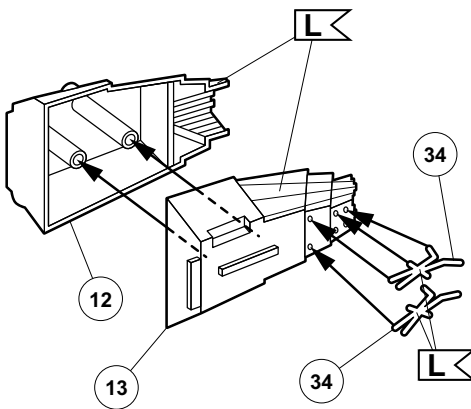
14 



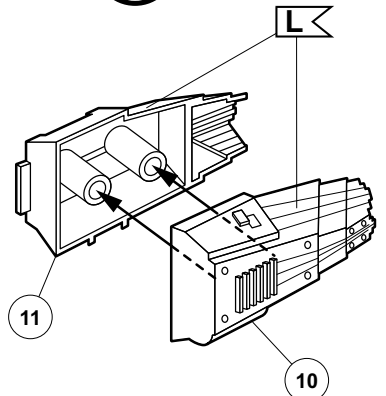
15 



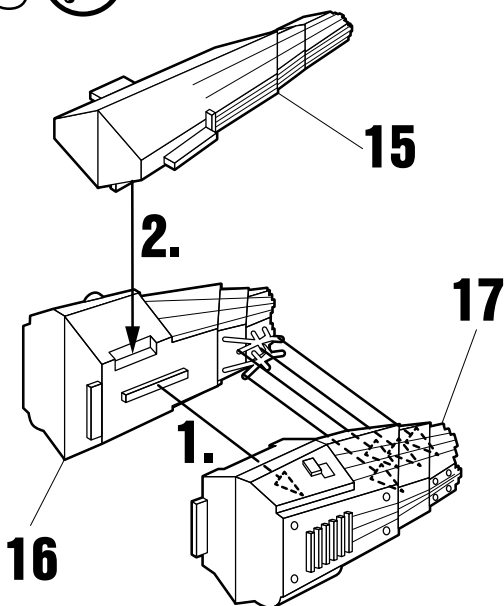
16 



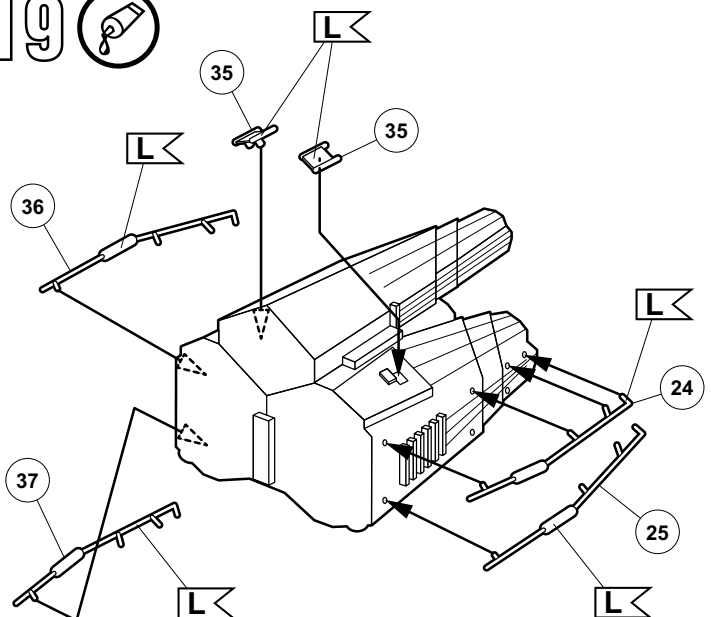
17 



18 



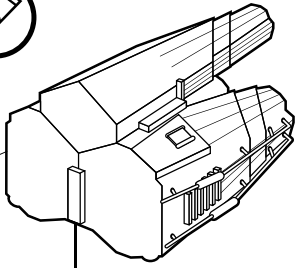
19 



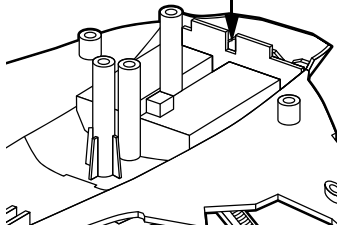
20



19



12



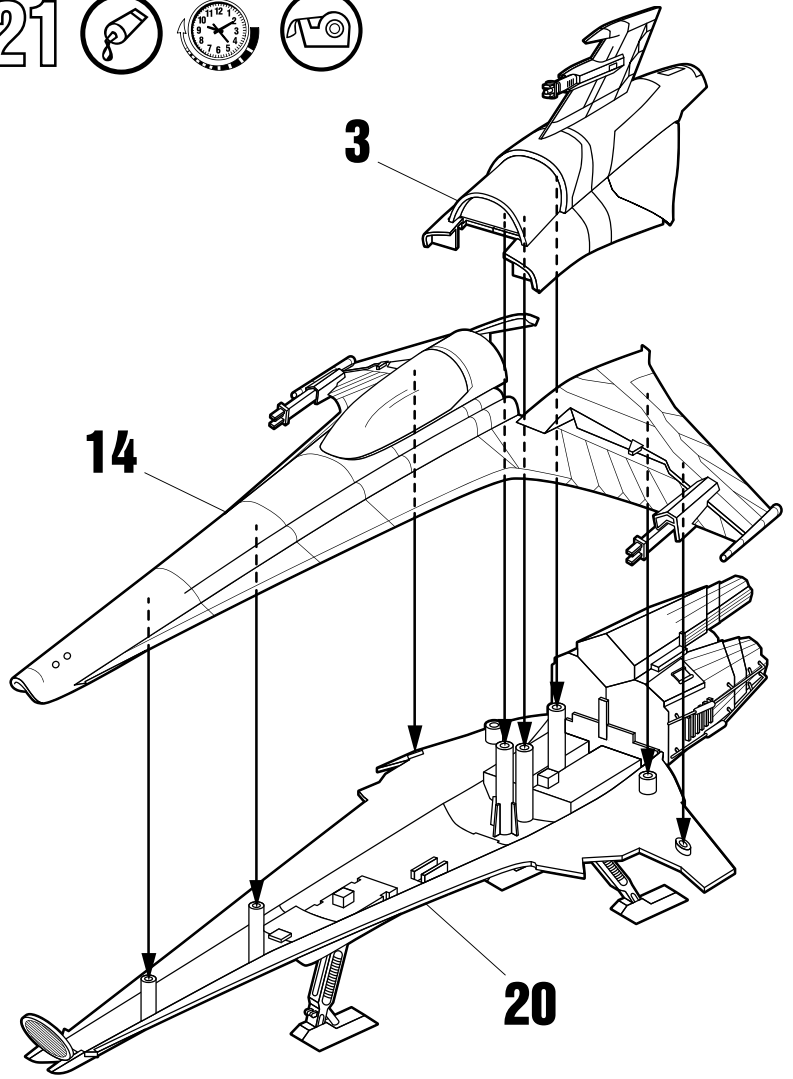
21



3

14

20



22



K

45

DECAL 40

44

E

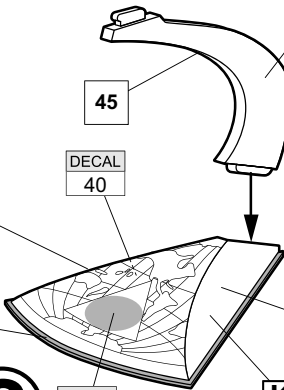
DECAL 39

K

DECAL 43



DECAL 44



23

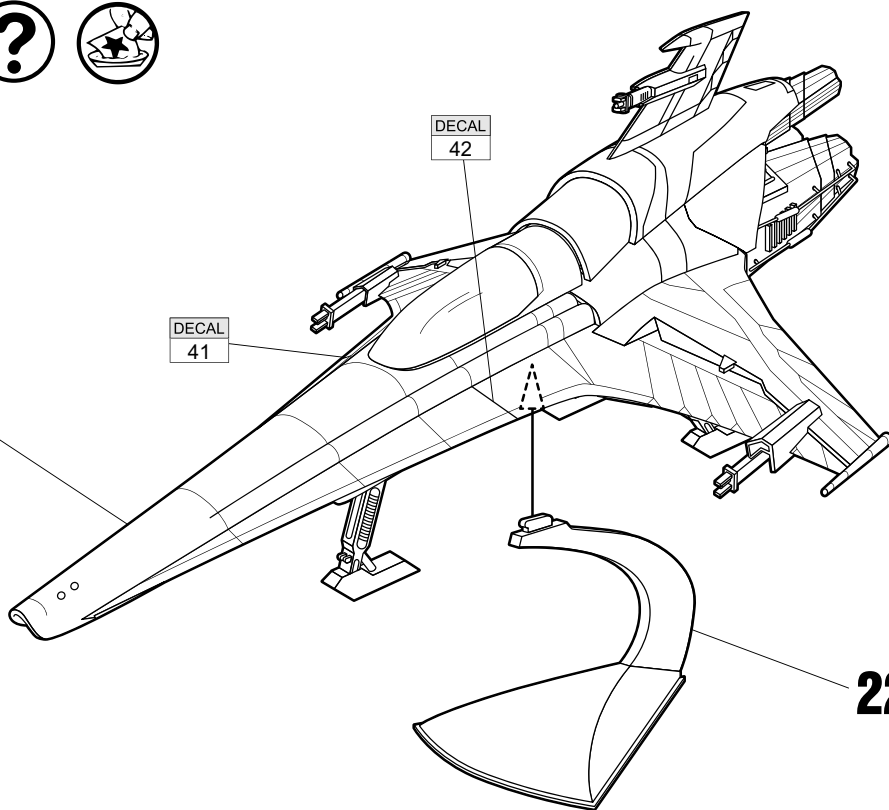


DECAL 42

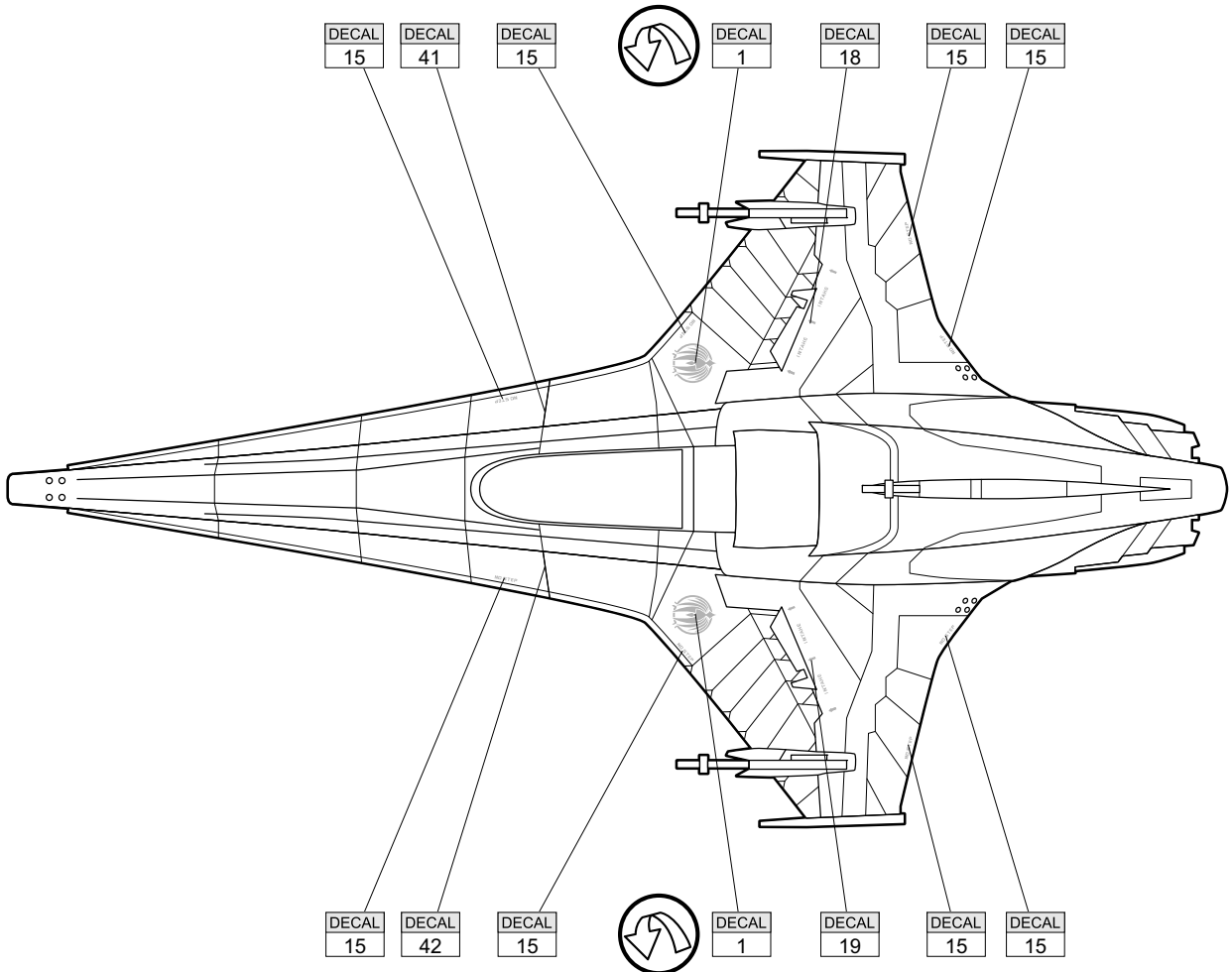
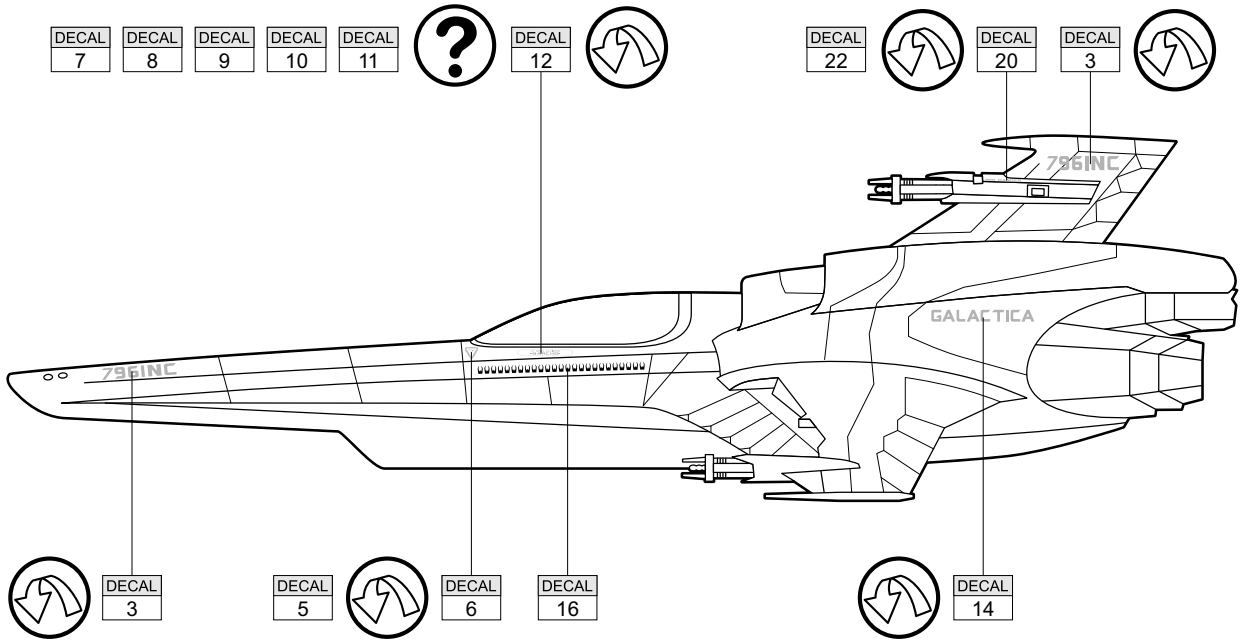
DECAL 41

21

22



24 GALACTICA VERSION



25 PEGASUS VERSION

